



John William Waterhouse (1906) *The Danaides*

 **Nederlands**

Danaüs huwelijkt zijn 50 dochters uit aan de vijftig zonen van Aegyptus. Maar hij liet zijn dochters hem beloven dat zij met een zwaard hun nieuwbakken echtgenoten in de eerste nacht zouden doden. De dochters voldeden, op twee na, aan dit verzoek. Hoewel hun zonden in opdracht van Zeus werden vergeven gaat het verhaal dat ze, na hun dood, werden gestraft in de onderwereld door daar tot het einde der tijden kunnen met water

leeg te moeten gieten in een vat dat altijd meteen weer leegliep doordat er gaten in zaten.

 **English**

Danaüs had 50 daughters, they were betrothed to the fifty sons of Aegyptus, but were compelled by their father to promise him to kill their husbands, in the first night, with the swords which he gave them. 48 of them fulfilled their promise, and cut off the heads of their husbands. Although Zeus gave the order that their sins should be forgiven it is told that the daughters were punished for their crime in Hades by being compelled everlastingly to pour water into a vessel full of holes.